



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00445655

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **445655**

Lugar y fecha: Document Place and date:	05/05/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	05/05/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Tipo de Vehicle: Marítimo Placa: 715 N Registration plate: 715 N Origen: Perú Origin: Perú			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Tipo of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Perú Point of Departure: Perú			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: CAP PASLEY Vessel Name: CAP PASLEY No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination: Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: VIRKON S			Dosis: 10 gr/litros de agua			
Concentración: 			Cantidad de Químico utilizado: 0.01			Dose: 			
Volumen tratado: 0 m3			Tiempo de aeración: 0			Temperatura ambiente: 0			
Tiempo de exposición: 0			Ventilación period: 0			Room temperature: 0			
Producto tratado: 2 Contenedor 20			Peso / volumen / unidades: 0						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: 			Motivo del tratamiento: 0						
Date and Order No. for quarantine treatment: 			Treatment Purpose: 						
Observaciones: 02*20 POLIZAS NO. 303-7503357/3358									
Observations: 									
RONY YOVANY PÉREZ REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUERTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				

F: 57240400, S.A. - PRC: 2421-8800 - FAX: 2425-4818



02060000445655

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 445655	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		RAYOVAC GUATEMALA, S.A. CINCUENTA Y OCHO CON 71/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		POR Q / FOR Q: ***58.71 TIPO DE CAMBIO: 7.33870 EXCHANGE RATE: QUETZALES	
EFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒		CHEQUE No./CHECK No.: 	
PUERTO QUETZAL, 05/05/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK: 	
JORGE MARIO DE LA CRUZ		FIRMA / SIGNATURE		SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000445655